

فلم يعد الأحياء يعطشون .  
ولا تلمسوا الموتى الذين احمرت جسامهم وانتفخت كثيرا .  
دعوهم في أرض بيوتهم .  
فلقد ماتت المدينة .  
لقد ماتت ...

وأما الدور الثالث في تطورات شاعرية كوازيمودو فهو دور ما بعد الحرب -  
ومن المؤسف أن هذا الدور - في اعتقادي - أقل أدوار شاعرية كوازيمودو خصباً  
وقوة . إن جو السلم والاستقرار والحرية الذي جاء بعد الحرب ، لم يكن خصب  
الإيحاء لدى الشاعر بالقدر الذي أوحى به صقلية الفقيرة المتأللة التي عرفها الشاعر  
في طفولته وصباه ، أو الذي أوحى به الحرب ومآسيها المرعبة .  
على أن ما أود أن أشير إليه الآن ، هو أن شاعرية كوازيمودو المبدعة تتميز  
بالقدرة الفائقة على شحن القصيدة بأقوى شحنة من الإحساس الغني العميق ، في  
أقل ما يمكن من الألفاظ .

وإنني لأعتر كثيراً بأنني عرفت كوازيمودو شخصياً ، وكانت بيننا صداقة ،  
ومراسلات ، وزرته في بيته مراراً سنة ١٩٦٠ ، وترجمت الكثير من شعره إلى  
العربية ، وكتبت حوله مراراً .

وأما وفاة كوازيمودو فكانت في السادس عشر من تموز سنة ١٩٦٦ ، وكان  
عائداً من تسلّم جائزة أمالي الأدبية - وهي آخر جائزة أدبية نالها ، وقد سبقها  
جوائز عديدة أخرى -

وليس فيتاليانو برانكاتي في مثل شهرة زميليه ، فيتوريني وكوازيمودو العالمية ،  
ولكنه واحد من كبار ممثلي الأدب الإيطالي المعاصر . وقد ولد في قرية (باكينو  
Pachino) في أقصى الجنوب من الجزيرة ، وهي تابعة لمقاطعة سيراكوزا ، ولهذا